



Научно-исследовательский журнал «Педагогическое образование» / *Pedagogical Education*

<https://po-journal.ru>

2025, Том 6, № 8 / 2025, Vol. 6, Iss. 8 <https://po-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

УДК 372.881.111.22

## Литература, лингвистика, мировая экономика и международные отношения (к вопросу о педагогике профессионального образования)

<sup>1</sup> Косова Ю.Б.,

<sup>1</sup> Байкальский государственный университет

**Аннотация:** в статье предпринята попытка выявления взаимодействия литературы, лингвистики, международных отношений и экономики. Основная задача состоит в том, чтобы обучающийся свободно читал и понимал тексты, а самое главное, чтобы этот процесс доставлял удовольствие и радость. Чтение предусматривает работу над различными видами текстов: художественные, специальные, научная литература, газетные статьи, эссе, интервью, личные письма, речи, которые сопровождаются ключами. Это могут быть перевод оригинала на русский язык, рефераты, термины на русском языке, определение терминов и их русские эквиваленты, языковые комментарии к читаемому тексту, схемы для эффективного понимания текста, семейные древа, тесты к реалиям, содержащимся в тексте, и информация об известных личностях, речь о которых идёт в тексте, а также грамматические таблицы.

**Ключевые слова:** литература, лингвистика, мировая экономика, международные отношения, дискуссия, ключи, профессиональное образование

**Для цитирования:** Косова Ю.Б. Литература, лингвистика, мировая экономика и международные отношения (к вопросу о педагогике профессионального образования) // Педагогическое образование. 2025. Том 6. № 8. С. 156 – 162.

Поступила в редакцию: 20 мая 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 19 июня 2025 г.; Принята к публикации: 28 июля 2025 г.

## Literature, linguistics, world economy and international relations (on the issue of pedagogy of professional education)

<sup>1</sup> Kosova Yu.B.,

<sup>1</sup> Baikal State University

**Abstract:** the article attempts to identify the interaction of literature, linguistics, international relations and economics. The main task is for the student to read and understand texts freely, and most importantly, for this process to be enjoyable and joyful. Reading involves working on various types of texts: fiction, special, scientific literature, newspaper articles, essays, interviews, personal letters, speeches, which are accompanied by keys. These can be translations of the original into Russian, abstracts, terms in Russian, definitions and their Russian equivalents, language comments on the text, diagrams for effective understanding of the text, family trees, tests for the realities contained in the text, and information about famous people discussed in the text, as well as grammar tables.

**Keywords:** literature, linguistics, world economy, international relations, discussion, keys, professional education

**For citation:** Kosova Yu.B. Literature, linguistics, world economy and international relations (on the issue of pedagogy of professional education). Pedagogical Education. 2025. 6 (8). P. 156 – 162.

The article was submitted: May 20, 2025; Approved after reviewing: June 19, 2025; Accepted for publication: July 28, 2025.

### **Введение**

Первостепенной задачей нового тысячелетия является необходимость изменения сознания людей. Молодому поколению следует принимать во внимание тот факт, что знание предмета сегодня оказывается недостаточным для того, чтобы в полной мере овладеть специальностью. Успешная профессиональная деятельность предполагает наличие ряда дополнительных навыков и умений, которые выходят за рамки обычного представления о профессиональной компетенции, и искать их следует в сфере личностных качеств. Особые социальные знания при неизменно высоких требованиях к профессиональному образованию приобретают сегодня огромное значение. Ответственность, толерантность, умение быть гибким, способность распоряжаться властью и свободой, инициатива, умение работать в команде, а также мобильность, умелое использование полученных знаний остаются востребованными во всех профессиональных сферах деятельности. Они считаются важными как для высшего образования, так и для профессионального развития. В современном индустриальном обществе уже давно провозглашается формирование и развитие основных личностных качеств как первостепенное условие для достижения профессионального успеха. Как сделать образование более эффективным? Какой путь освоения иностранного языка можно предложить для того, чтобы избежать случайных ошибок при отборе, обработке и использовании информации, которая обрушивается сегодня огромным потоком? Важно, чтобы обучающиеся освоили стратегию, которая окажется полезной как для самостоятельной работы, так и для всего учебного процесса целом. Каждый вырабатывает свою концепцию обучения, но любом случае этапы работы и их последовательность должны быть предложены преподавателем, должны быть прозрачны и понятны.

### **Материалы и методы исследований**

В целом, работа с текстами требует комплексного подхода, включающего как лингвистический, так и контекстуальный анализ, что позволяет получить наиболее полное понимание исследуемого материала. Лингвистический анализ (лексический, синтаксический, семантический), нарративный анализ, а также методы, связанные с изучением структуры текста и его концептуального содержания. На первое место встаёт работа с текстами художественной и профессиональной литературой, анализ языковых явлений, вопросы этики в международных отношениях и экономике. Литература, лингвистика, международные отношения и экономика могут быть предметом изучения на практических занятиях как по деловому английскому, так и немецкому языку, и результатом этого процесса может стать дискуссия по проблемам: «Менеджер, власть, мораль, переговоры, дипломатические отношения».

### **Результаты и обсуждения**

Ближайшая цель может быть сформулирована следующим образом. Мы стараемся много не говорить о возможном общении с потенциальными деловыми партнёрами и отказываемся от тренировки многочисленных формальных знаний о языке с тем, чтобы обучающийся имел возможность овладеть иностранным языком в тех областях, которые ему необходимы: художественная и специальная литература, газеты, журналы, телевизионные программы, фильмы. Если главной задачей овладения иностранным языком является понимание (не абстрактное говорение), то для этого продумываются и составляются совершенно иные планы в отношении организации учебного процесса, выбираются иные приоритеты. В след за О.С. Шармановой, Н.С. Паульзен, Н.С. Дорошенко, А.М. Ионовой понимание национального мышления требуют глубинные знания экстралингвистического характера, связанные с особенностями национального менталитета, его ценностей и лингвокультуры, которые находят своё отражение, как в коммуникативных нормах, так и в традициях и особенностях речевого этикета. В работе, коллективом авторов исследован вопрос актуальности интегрированного изучения иностранного языка и национальной лингвокультуры. Анализируется проблема содержательного наполнения лингвокультурологической информации в учебных пособиях по русскому языку как иностранному. Также в работе описываются способы введения учебного материала через национальную культуру в процессе взаимодействия учебной и внеаудиторной деятельности [5, 2]. Наша основная задача состоит в том, чтобы обучающийся свободно читал и понимал тексты, а самое главное, чтобы этот процесс доставлял удовольствие и радость. Для этой цели необходимо использовать эффективную и соответствующую методику. В названии нашей статьи упоминаются литература, лингвистика, международные отношения и экономика, это означает, что деятельность на занятиях по иностранному языку концентрируется, прежде всего, на развивающем чтении, переводе и интерпретации текстов. Эти виды деятельности заставляют обра-

щать внимание на различные аспекты литературоведения, лингвистики, международных отношений и экономики. Большое значение при этом имеет воспитание через иностранный язык при помощи активного чтения. Можно в этой связи, так же обратить внимание на работу коллег, где предметно описано обучение второму иностранному языку, а в результате проведённого анализа сделан вывод о том, что изучение второго иностранного языка способствует правильному формированию не только универсальной компетенции, но и других компетенций, которые являются фундаментом профессиональной деятельности [1].

Прежде, чем обучающиеся начинают дискуссию по вышеназванной проблеме им придётся в тесном сотрудничестве с преподавателем решить многие вопросы: определить цели, решить задачи, сформулировать ожидаемый результат, выбрать методику обучения и учебный материал, деятельности тип и нормы взаимоотношений и поведения, установить виды определить, а также тональность учебных занятий.

Использование ключей имеет большое значение в работе даже над несколькими страницами текста. Важным является сопоставленные текстов по специальности и текстов художественной литературы, поскольку в большинстве случаев тексты оказываются не изолированными друг от друга, а имеют общие или противоположные смыслы. С помощью вышеуказанных ключей можно быстрее и эффективнее достичь понимания текста. Благодаря ключам обучающиеся получают инструмент, при помощи которого они могут легче понять прочитанное, и которые постоянно находятся в их распоряжении, что в свою очередь помогает бороться против забывания. Итак, рассмотрим некоторые из них.

1. Перевод оригинала на русском языке. Чтение на двух языках используется для того, чтобы с помощью квалифицированного перевода читать и глубоко понимать тексты на языке оригинала. Следует, однако, использовать для работы лишь те переводы, которые сделаны не преподавателем, а специалистом, профессиональным переводчиком. Переводы, предлагаемые обучающимся, не должны ни в коем случае использоваться для того, чтобы точно передать значение каждого отдельного слова. Они необходимы только для того, чтобы понять и почувствовать всю полноту событий и дать им оценку. Это происходит благодаря: анализу семантических полей; сравнению языковых явлений в разных языках; объединению слов и выражений в тематические группы; работе над глаголами с управлением; систематизации прилагательных. В качестве текста могут быть предложены романы Б. Келлермана «Тунель», «Город Анатолий», «Братья Шелленберг», Wirsching A. *Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert* [15].

Языковые комментарии представлены в книге на немецком языке и сопровождаются русским вариантом. Например, книга для чтения и рабочая тетрадь *Texte Von Heute* содержат тексты, которые представляют интерес не только с точки зрения языка, но и для понимания особенностей определённых событий, положения дел в Германии, живо и правдиво представленные известными немецкими писателями. Они не только содержат важную специальную информацию, но и обширный материал страноведческого характера. Важно, чтобы тексты выбирали сами обучающиеся, поскольку зачастую они совпадают с их личными и профессиональными интересами: «Familie und Ehe», «Besitz und Geld», «Beruf und Arbeitswelt», «Toleranz», «Literatur, Kunst und Gesellschaft», «Zukunft» [12].

Рефераты на русском языке, терминология к учебникам, научным статьям и монографиям. В качестве примера отработки лексики для занятий немецким языком, а также при обучении чтению и анализу литературы, можно предложить книгу про Европейские страны, Christian Kleinschmidt, *Wirtschaftsgeschichte der Neuzeit*, изданную в 2017 году. Содержание этой книги отражает экономическую ситуацию в Англии. Промышленная революция началась в Великобритании с огромными экономическими и социальными потрясениями. Помимо высвобождения большого количества рабочей силы в результате сельскохозяйственной революции, важными предпосылками были важные технические инновации и продвижение угля в качестве источника энергии, дров не хватало и качестве топлива для отопления все чаще использовался уголь [8]. Есть книги, главной темой которых следует считать процесс становления торговых акционерных обществ, которые появились в Верхней Германии и которые связаны с именами известных немецких предпринимателей того времени: Fugger, Welser, Hochsteter, Paumpartner, Hervarth, Haug, Rehlinger, Manlich, Imhof, Tucher, капиталы которых создавались различными способами. Немецкой историографии конца XV – начала XVI веков, посвящённой экономической ситуации, можно выделить работы таких авторов, как Ульрих фон Гуттен (Ulrich von Hutten), Якоб Фуггер (Jakob Fugger), и Иоганн Тритемий (Johannes Trithemius) [12, 13]. В качестве предварительной работы над текстом может быть предложено ознакомление с терминологией и прочтение реферата на русском языке. Можно обратиться к материалу на русском языке про международные и экономические организации, которые играют ключевую роль в формировании и развитии мировой экономики, оказывая влияние на торговлю, финансы, инвестиции и решение глобальных проблем. Они способствуют сотрудничеству между странами, регулированию экономических отношений и обеспечению стабильности на мировом уровне [4]. Разные переводы с уточнениями, станут интересной проработкой не только изученной лексики.

Отработка материала по направлению «Международные отношения», может происходить следующим образом. Книга J. O'Driscoll, Britain: The country and its people, поможет решить массу задач, как с овладением новой лексикой, так и с полноценной информацией об Англии и не только. Великобритания, Соединённое Королевство, Туманный Альбион. Кто-то ещё вспомнит Британские острова и даже Британскую империю. Реализуя задуманные упражнения и задания по ключам, будет, на самом деле возможность разобраться в том, что все эти названия имеют разные, но пересекающиеся значения. Понять это можно будет, посмотрев на карту. Каждый географический термин обозначен цветом, которым обведена соответствующая ему область. Разобраться в иерархии многочисленных титулов тоже не так сложно. С помощью конкурса на лучшую интерпретацию текста, или описания карты будет легко запомнить, что в разных частях Великобритании существуют разные титулы, а наиболее могущественными считаются английские, шотландские же, в свою очередь, превосходят по значимости титулы ирландские [10].

4. Генеалогическое древо, тесты на понимание реалий текста страноведческого характера и информация об известных личностях. Данные ключи могут быть предложены в помощь для чтения книги K. Dobsky «Fugger-Ein.Kaufmannsgeschlecht im Zentrum der Macht».

5. Ассоциогаммы, Mind-map, синонимы и антонимы. Ассоциативное, непрямолинейное усвоение лексики относится к так называемому «сетевому мышлению» («veretztes Denken»). Здесь идёт интенсивная работа над парадигматикой языка. В ходе решения задач по углублённому чтению было установлено, что главное для преподавателя и обучающегося заключается в том, чтобы чтение на занятии состоялось, чтобы поддерживался интерес к этому творческому процессу. Трудно, но необходимо в течение занятия постоянно думать том, как поддержать интерес и ощущение радости, удовольствия от него и при этом максимально снизить сохранить инертность в общении.

Для этого предлагаются следующие упражнения по самостоятельной работе, они представлены в таблице 1.

Педагогический аспект. Процессы воспитания и образования особенно сложны в условиях демократического общества, в отличие от авторитарной системы, здесь никто не диктует, как жить. Партия не определяет, кому, какой профессией овладевать, и каким образом применять свои профессиональные знания. Как найти свою собственную схему жизни? Как управлять свободой, ответственностью, властью? Ответить на эти вопросы помогают многие вышеупомянутые авторы. Они предлагают своеобразный образ делового человека, свои собственные представления о мире, ценностях и ориентирах, и наша задача – принять или отвергнуть предлагаемые модели. Здесь могут быть рассмотрены лингвистические и социально-экономические аспекты. В этой связи стоит поразмышлять о значении и сути таких понятий, как *managen*, *leiten*, *führen*. Этика и предприятие проблема, обсуждаемая в рамках стратегического менеджмента – важна как никогда, на наш взгляд, в непростой деловой жизни. Рассуждения над вопросами в рамках этой темы с учётом современных условий должны способствовать представлению и формированию данной парадигмы существования человека, занимающегося бизнесом, и деятельности предприятия в обществе. Каков сегодня образ человека, как он воспринимает окружающий его деловой мир и окружающую его действительность, что имеет в виду руководитель, когда оперирует такими понятиями, как свобода и ответственность, какие ценностные ориентиры предпринимательское мышление к великому сожалению, определяет, многие из этих вопросов остаются без ясного ответа, и этому есть достаточно объяснений. Так, например, В. Зааман пишет в своей работе о том, что в экономике Германии сегодня слишком много менеджеров (*Manager*) очень мало руководителей (*Führer*) [16]. В связи с постоянно растущим процессом технологизации профессиональной сферы ближайшем будущем нас подстерегает серьёзная опасность многократное увеличение количества менеджеров, с одной стороны, и не только не увеличение числа руководителей (*Führer*), но и потеря многих из них, сегодня успешно действующих, с другой. Автор употребляет разные слова (*Manager*, *Führe*) для обозначения руководителя, и это вовсе не случайно. Если мы обратимся к одному из авторитетных немецких экономических словарей *Pons Fachwörterbuch Marktwirtschaft* и попытаемся выяснить разницу в значениях слов *managen*, *leiten* и *führen*, то будем очень удивлены, поскольку словарь объясняет одно слово через другое. Ср.: *managen* – управлять, руководить; *ein Unternehmen* – руководить (од. управлять) предприятием [11, с. 171]; *leiten* руководить, управлять *ein Betrieb* – руководить предприятием [11, с. 165]; *führen* (*leiten*) – руководить, управлять, заведовать; *Mitarbeiter* ~ руководить сотрудниками; *ein Geschäft* ~ заведовать магазином; *ein Untetehmen* ~ руководить (од. управлять) предприятием [11, с. 113]. Стоит, однако, заметить, что терминология обычно избегает неточностей, старается быть однозначной и ясной. В нашем случае словарь оказался скорее исключением, чем правилом, поскольку не указывает на различие, присущее каждому слову. А они, безусловно, есть. Так, если мы рассматриваем функции менеджмента, то с экономической точки зрения, выделяем два разных слова: *Leitung* ~ решение производственных задач, таких как, постановка целей, планирование, принятие решений, организация производства, осуществление контроля и др. *Führung* ~ решение социально-эмоциональных задач, та-

ких как делегирование полномочий, мотивация сотрудников и др. Что касается противопоставления слов Management и Führung, то оно достаточно глубоко и точно показано в рассуждениях В. Заамана, который пишет о том, что для менеджмента достаточно ума, а для управления требуются глаза и уши [16]. Отсюда легко понять, что managen и führen не одно и тоже.

Таблица 1

Упражнения для самостоятельной работы.

Table 1

Self-study exercises.

1) собрать золотые правила этики менеджера	«Люди должны так обходиться друг с другом, как бы как бы они сами хотели этого от других» (Hans Küng); «Для того, чтобы слыть крупной фигурой в предпринимательстве сегодня недостаточно распоряжаться миллионами или сверхмиллионами и иметь сотню выгодных связей и дюжину мандатов акционерного общества. Располагать знаниями и компетенцией в отдельно взятой области, понимать взаимосвязи, осмыслить бытие человека и глубоко укоренившиеся, хорошо завуалированные этические нормы и убеждения» (Hans Küng); «Отличительной чертой великих людей является то, что они предъявляют к другим сверхтребования в отличие от самих себя» (Marie von Ebner Eschenbach); «Руководить – быть своим для сослуживцев, помогать им опытом, подсказками, идеями, иначе говоря, быть хорошим руководителем» (W. Saaman); «Лучше обладать пятью хорошими качествами и привыкать к шестому, чем размахнуться на сорок» (W. Saaman)
Перевести определения по теме	«Мораль, этика предпринимателей в период глобализации» по книге Х. Кюнга. Verantwortung, Freiheit, Gerechtigkeit, Respekt, Redlichkeit, Geist des Personlichkeit, Globalisierende Führungstarke)
Анализ экономического положения в Германии	Дополнительный материал: факты о Германии, интернет
Анализ экономического положения фирмы в период кризиса	Дополнительный материал: газета Neues Deutschland [9]
Сравнение образов предпринимателей (их личностные и профессиональные качества), характеристика образов простых рабочих	Fugger, Welser, Hochsteter, Paumpartner, Hervarth, Haug, Rehlinger, Manlich, Imhof, Tucher
В книге «Kaufmannsgeschlesht im Zentrum der Macht»	Предлагается найти доказательства или опровержение такого исторического факта, заимствованного из книги «Deutschland von 1476 bis 1648», «Durch Betrug an seinen Kompagnons gelang es Jakob Fugger 1648, den venezianischen Kuppermark für sich monopolisieren»
Предлагается провести конкурс на лучшую интерпретацию следующего текста	«Da die deutschen Kaufleute im Unterschied zu den spanischen, portugiesischen und englischen keine Unterstützung durch eine nationalstaatlich orientierte Monarchie fanden, blieben ihre Untemnehmungen Episoden ohne phemde Auswirkungen aufdie deutsche Wirtschaft»
Сделать диаграммы к статьям из газет	Tageszeitung (taz), Vorwärts
Mindmap к понятию «Geld», семиотическую карту к понятию «Macht»	Создание инструмента для анализа и организации знаков и символов, используемых для создания и восприятия бренда. Она помогает понять, как различные элементы бренда (визуальные, вербальные, поведенческие) формируют у потребителей определённые ассоциации и значения

Здесь речь идёт, существенном различии интерпретации обоих понятий, а именно: руководство в смысле Führen охватывает сферу межличностных отношений, сферу человеческого общения на предприятии, в то время как управление в смысле Managen представляет, первую очередь, технический инструментарий, необходимый для управления. Руководители (Führer) это специалисты, которые призваны оказывать положительное влияние на своих сотрудников, которые обладают способностью побуждать людей к активной творческой деятельности. Они умеют активно слушать и адекватно реагировать на успехи и неудачи сотрудников, сопереживать, быть руководителем означает быть вместе со своими сотрудниками, служить им и своим опытом, методами и целями помогать становиться лучше.

Следует подчеркнуть, однако, что на менеджерском горизонте сегодняшнего дня замечено множество технократов и слишком мало личностей. Личность руководителя должна обязательно включать в себя постоянную дискуссию с самим собой, он должен проверять своё собственное «Я» по тем основным моральным вопросам, которые определяют сущность Человека. Успешные управленцы ставят во главу угла работников, а не себя, празднуют успех благодаря достижению результата, расширению участия сотрудников в процессе принятия решений, придают большое значение малым делам (вместо больших планов) и человеческому моральному климату в коллективе (это касается всех, в том числе и шеф должен вести себя как любой другой сотрудник). Другое дело – менеджеры. Все менеджеры хотят одного и того же: чтобы их дела шли в гору или – выражаясь академически стремятся оптимизировать эффективность. Люди нуждаются в ориентирах и образцах для подражания. И «Дело» на этом трудном пути имеет, безусловно, большее значение чем «Власть» [14]. Автор статьи согласен с тем, что значимость и польза от изучения иностранных языков очевидна, особенно для развития личности как отдельного индивида и как члена общества, согласимся с призывом авторов статьи о лингвистическом образовании, о важной составляющей влияния изучения иностранных языков на развитие когнитивных функций мозга, способностей личности к социальному взаимодействию и адаптации, а также на формирование толерантности и лучшего понимания не только иностранной культуры, но и своей собственной. По результатам проведённой работы была доказана важность изучения иностранных языков, что откликается в работе, проведённой нами, а приведённые, в качестве примера преимущества подчёркивают мысль о том, что знания одного и более иностранных языков важны не в ущерб родному языку и родной культуре [2].

### Выводы

Если говорить о воспитательной пользе такой работы, то в первую очередь необходимо подчеркнуть, что подобная работа над текстами имеет эмоциональную этическую сторону, не только серьёзная и кропотливая работа, но и увлекательное чтение, знакомство с конкретными профессиональными ситуациями, а также с людьми, семьями и их положительным и отрицательным опытом раскрыть тайну успеха, одна из возможностей поиска своего пути. «Кто действительно хочет изучить иностранный язык, тот должен научиться любить язык, а научиться любить язык можно лишь, научившись любить произведения на этом языке» [7, с. 78].

### Список источников

1. Баклашкина О.Н., Максимова Н.В. Обучение второму иностранному языку в Байкальском государственном университете: факты и перспективы // Известия Байкальского гос. ун-та. 2023. № 33 (3). С. 599 – 609.
2. Ионова А.М. Методика обучения профессионально ориентированному устному общению студентов бакалавриата на основе лингвокультурологического подхода: направление подготовки 03.19.00. "Международные отношения", немецкий язык: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. М., 2012. 208 с.
3. Мельгунова А.Г., Дюпре О.Н. Лингвистическое образование как способ развития личности // Baikal Research Journal. 2024. № 15 (3). С. 1251 – 1260.
4. Мировая экономика и международные экономические отношения: учебник для вузов: 2-е изд., перераб. и доп. / под ред. О.В. Игнатовой, Н.Л. Орловой. М.: Издательство Юрайт, 2025. С. 254 – 260. URL: <https://urait.ru/bcode/569605> (дата обращения: 21.05.2025).
5. Шарманова О.С., Паульзен Н.С., Дорошенко Н.С. Лингводидактическое представление вторичной языковой личности в лингвокультурологическом аспекте (на материале обучения русскому языку как иностранному) // Известия Байкальского гос. ун-та. 2023. № 33 (2). С. 418 – 425.
6. Die frühbürgerliche Revolution in Deutschland 1476 bis 1535. Thesen zur Vorbereitung der wissenschaftlichen Konferenz in Wernigerode. 1960. 308 p.
7. Aebli H. Zwölf Grundformen des Lehrens. Eine allgemeine Didaktik auf psychologischer Grundlage. Medien und Inhalte didaktischer Kommunikation, der Lernzyklus. 78 p.

8. Kleinschmidt C. Wirtschaftsgeschichte der Neuzeit. Verlag C.H. Beck. München, 2017. P. 22 – 35.
9. Neues Deutschland. URL: <https://www.de-online.ru/nemetskiye-gazety>.
10. O'Driscoll J. Britain: The country and its people. Revised and updated Oxford University Press. 2004. 224 p.
11. Ruht Berg. Pons-Fachwörterbuch Marktwirtschaft Deutsch-Russisch mit Glossar Russisch-Deutsch Rathmayr, Renate, Von Renate Rathmayr; Unter Mitarb. Stuttgart, 1993. 115 p.
12. Texte Von Heute. Publisher. Max Hueber Verlag; Publication date. 1990.
13. Bredelv U., Feilke H. Die Lage der deutschen Sprache in den Schulen – Zur Einleitung. Die Sprache in den Schulen – Eine Sprache im Werden. Dritter Bericht zur Lage der deutschen Sprache / Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin, 2021. 328 p.
14. Feilke H. Die Fugger: Ein Kaufmannsgeschlecht im Zentrum der Macht" von Karlheinz Dobsky Karlheinz DobskyEssen. Thales, 1991. 25 p.
15. Wirsching A. Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert. München. Beck'sche Reihe – C.H. Beck Verlag. 2001. 56 p.
16. SaamanW. Effizient Führen: Mitarbeiter erfolgreich machen Paperback. 2013. 195 p.

### References

1. Baklashkina O.N., Maksimova N.V. Teaching a second foreign language at Baikal State University: facts and prospects. Bulletin of the Baikal State University. 2023. No. 33 (3). P. 599 – 609.
2. Ionova A.M. Methodology of teaching professionally oriented oral communication of undergraduate students based on the linguacultural approach: training program 03.19.00. "International Relations", German: dis. ... Cand. Ped. Sciences: 13.00.02. Moscow, 2012. 208 p.
3. Melgunova A.G., Dupre O.N. Linguistic education as a way of personality development. Baikal Research Journal. 2024. No. 15 (3). P. 1251 – 1260.
4. Global economy and international economic relations: textbook for universities: 2nd ed., revised and enlarged. Edited by O.V. Ignatova, N.L. Orlova. Moscow: Yurait Publishing House, 2025. P. 254 – 260. URL: <https://urait.ru/bcode/569605> (date of accessed: 21.05.2025).
5. Sharmanova O.S., Paulsen N.S., Doroshenko N.S. Lingvodidactic presentation of secondary linguistic personality in the linguocultural aspect (based on teaching Russian as a foreign language). Bulletin of the Baikal State University. 2023. No. 33 (2). P. 418 – 425.
6. Die frühbürgerliche Revolution in Deutschland 1476 to 1535. Thesen zur Vorbereitung der wissenschaftlichen Konferenz in Wernigerode. 1960. 308 p.
7. Aebli N. Zwölf Grundformen des Lehrens. Eine allgemeine Didaktik auf psychologischer Grundlage. Medien und Inhalte didaktischer Kommunikation, der Lernzyklus. 78 p.
8. Kleinschmidt C. Wirtschaftsgeschichte der Neuzeit. Verlag C.H. Beck. München, 2017. P. 22 – 35.
9. Neues Deutschland. URL: <https://www.de-online.ru/nemetskiye-gazety>.
10. O'Driscoll J. Britain: The country and its people. Revised and updated Oxford University Press. 2004. 224 p.
11. Ruht Berg. Pons-Fachwörterbuch Marktwirtschaft Deutsch-Russisch mit Glossar Russisch-Deutsch Rathmayr, Renate, Von Renate Rathmayr; Unter Mitarb. Stuttgart, 1993. 115 p.
12. Texte Von Heute. Publisher. Max Hueber Verlag; Publication date. 1990.
13. Bredelv U., Feilke H. Die Lage der deutschen Sprache in den Schulen – Zur Einleitung. Die Sprache in den Schulen – Eine Sprache im Werden. Dritter Bericht zur Lage der deutschen Sprache. Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin, 2021. 328 p.
14. Feilke N. Die Fugger: Ein Kaufmannsgeschlecht im Zentrum der Macht" von Karlheinz Dobsky Karlheinz DobskyEssen. Thales, 1991. 25 p.
15. Wirsching A. Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert. Munich. Beck'sche Reihe – C.H. Beck Verlag. 2001. 56 p.
16. SaamanW. Effizient Führen: Mitarbeiter erfolgreich machen Paperback. 2013. 195 p.

### Информация об авторах

Косова Ю.Б., кандидат филологических наук, доцент, Байкальский государственный университет, [kosova.74@list.ru](mailto:kosova.74@list.ru)